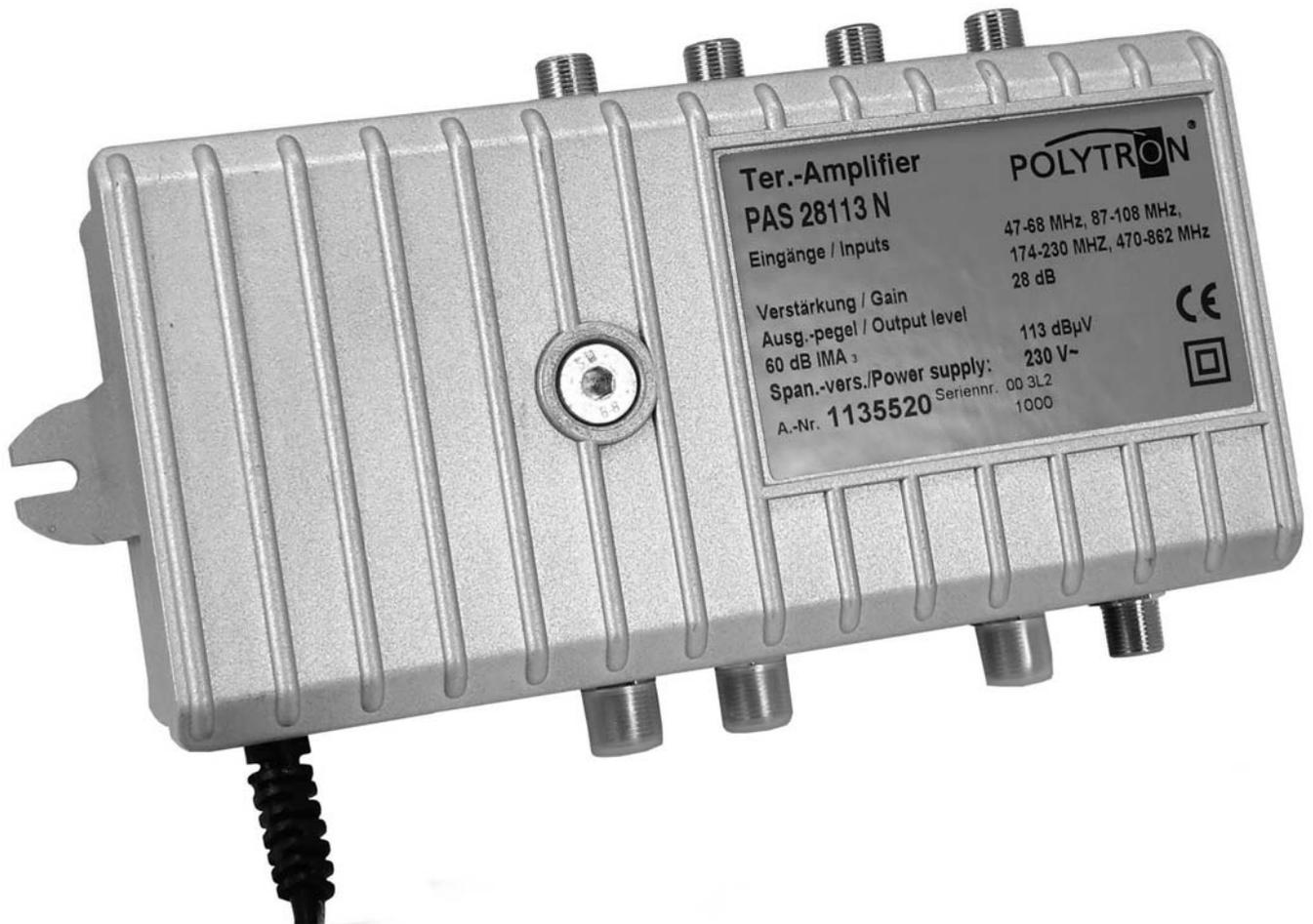


Multiband-Verstärker *Multiband Amplifier*

PAS 28113 N



Bedienungsanleitung/ *Operating manual*



HINWEIS

Der Inhalt dieses Firmenhandbuches ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne Genehmigung des Erstellers weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form vervielfältigt oder kopiert werden. Änderungen in diesem Firmenhandbuch, die ohne Zustimmung des Erstellers erfolgen, können zum Verlust der Gewährleistung bzw. zur Ablehnung der Produkthaftung seitens des Herstellers führen. Für Verbesserungsvorschläge ist der Ersteller dankbar.

Ersteller:
Polytron-Vertrieb GmbH
Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad
Germany

Unten stehende Hervorhebungen werden in diesem Handbuch mit folgenden Bedeutungen verwendet:

- HINWEIS** gilt für technische Erfordernisse, die der Benutzer der Geräte besonders beachten muss, um eine einwandfreie Funktion der Geräte/Anlage zu gewährleisten.
- ACHTUNG** bezieht sich auf Anweisungen, die genau einzuhalten sind, um eine Beschädigung oder Zerstörung des Gerätes zu vermeiden.
- VORSICHT** steht für Anweisungen, deren Nichtbeachtung eine Gefährdung von Personen nicht ausschließt.

Bei Hinweisen auf ein durch eine Ortszahl versehenes Bauteil z.B. (Bild 1/3) bezieht sich in diesem Beispiel der Hinweis auf Bild 1 Ortszahl 3.

NOTE

The contents of this company manual are copyrighted and must not be duplicated or copied in any form, either partially or in full, without the prior consent of the creator. Changes in this company manual which are carried out without consent of the creator can lead to the loss of the guarantee or to the rejection of the product liability on the part of the manufacturer. The creator is grateful for suggestions for improvement.

Creator:
Polytron-Vertrieb GmbH
Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad
Germany

The following emphases are used in this manual with the following meanings:

- NOTE** apply to technical requirements which the user of the equipment must particularly take into account to ensure a faultless function of the equipment/plant.
- ATTENTION** refers to instructions which have to be adhered exactly to avoid damage or destruction of the device.
- CAUTION** stand for instructions whose nonobservance doesn't exclude the endangering of persons.

At references to a component e.g. (figure 1/3) provided by a place number the reference to picture 1 place number 3 refers in this example.

Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme des Gerätes bitte unbedingt folgende Sicherheitsbestimmungen lesen!

Wichtig: Das Öffnen des Gerätes sollte nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Vor Beginn der Servicearbeiten das Gerät von der Spannungsversorgung trennen, da beim Öffnen des Gehäuses spannungsführende Teile freigelegt werden, die bei Berührung lebensgefährlich sein können.

Umgebungstemperatur Die Umgebungstemperatur darf den Bereich von 0 °C bis +50 °C nicht unter- bzw. überschreiten.

Feuchtigkeit Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Bei Kondenswasserbildung unbedingt warten, bis das Gerät wieder trocken ist.

Netzanschluss und Netzkabel

Bei Geräten mit der *Netzteil-Schutzklasse I* muss der gelb/grüne Leiter mit dem Steckeranschluss "E" oder  verbunden werden. Der blaue Leiter muss mit dem Anschluss "N" und der braune Leiter mit dem Anschluss "L" verbunden werden. Geräte die mit einer Fernspeise-Stromversorgung arbeiten, dürfen auf keinen Fall an 230 V~ angeschlossen werden, sonst besteht Lebensgefahr!

Bei Geräten mit der *Netzteil-Schutzklasse II* muss das Gehäuse des Gerätes an der in der Bedienungsanleitung angegebenen Stelle geerdet werden. Der Schutzleiter ist in diesem Fall nicht angeschlossen.

Erdung der Anlage

Nach den EN 50 083 / VDE 0855 Bestimmungen muss die Antennenanlage den Sicherheitsbestimmungen wie z.B. Erdung, Potenzialausgleich etc. entsprechen.

Bedingungen zur Sicherstellung der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Alle Abdeckungen und Schrauben müssen fest montiert und angezogen sein, Kontaktfedern dürfen nicht oxidiert oder verbogen sein.

Safety instructions

Before taking the unit into operation please read the following safety precautions carefully!

Important: The unit should only be opened by qualified persons. The unit must be disconnected from its power supply before service work is carried out. When the unit is open parts may be accessible through which dangerous voltages flow and with which contact may endanger your life.

Ambient temperature The ambient temperature should not exceed a range of 0 °C to +50 °C (32 °F to 122 °F).

Humidity The unit may not be exposed to water drops or spray. If condensation is present, wait until the unit is dry before taking it into operation.

Mains connection and mains cable

By units with the *power supply safety class I*, the wire which is coloured green/yellow must be connected to the terminal in the plug marked with the letter "E" or by the earth symbol . The blue coloured wire must be connected to the terminal marked "N" and the brown coloured wire to the terminal marked "L". Units which operate with a remote feeding supply may not be connected to 230 VAC. To do so will endanger your life! At units with the power supply safety class II, the housing of the unit must be connected to ground at the place indicated in the operating instructions of the unit. The ground terminal of the plug is in the case not connected.

Grounding of system

According to EN 50 083 / VDE 0855 regulations, the antenna system must comply with the safety regulations e.g. grounding, potential equilization etc.

Precautions to ensure the electro magnetic compability (EMV)

All covers and screws must tightly be fitted and should be tightly fastened. Contact feathers should not be oxidated or deformed.

1 Beschreibung

Der PAS-Verstärker ist ein Multiband-Verstärker für analoge und digitale (DVB-T) terrestrische Signale. Er hat vier Eingänge und einen Ausgang. Die Eingangspegel der vier Eingänge lassen sich über eingebaute 10-dB-Dämpfungsregler justieren. Die Einstellungen-Varianten (Frequenzbereiche und Dämpfung) sind auf der Gehäusedeckel-Innenseite abgebildet.

Das großzügig bemessene Netzteil garantiert eine lange Lebensdauer. Eine grüne Leuchtdiode zeigt die Betriebsspannung an.

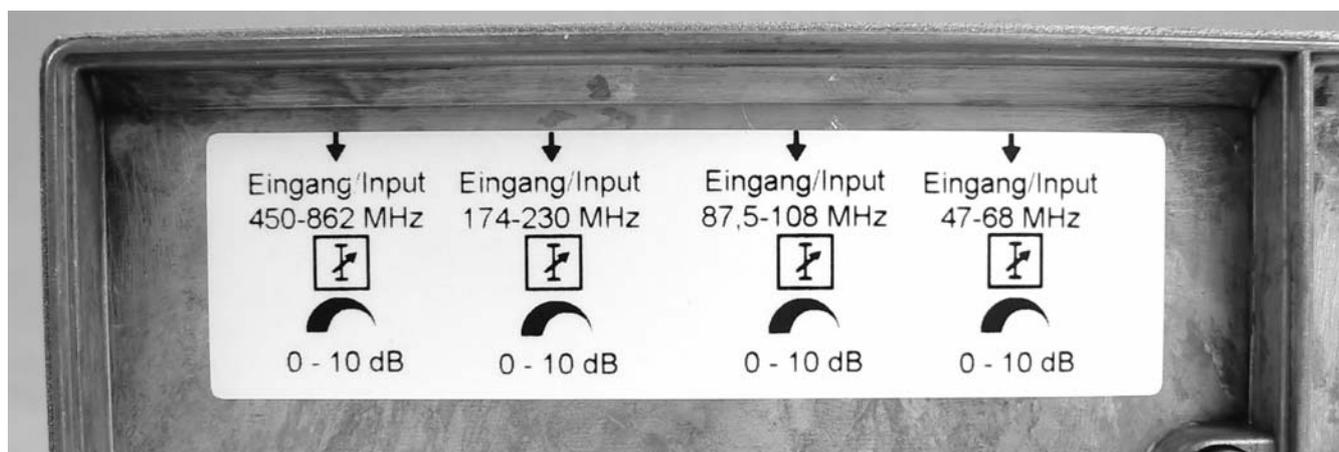
Das neue Gehäusekonzept entspricht der Schutzklasse IP 65.

1 Description

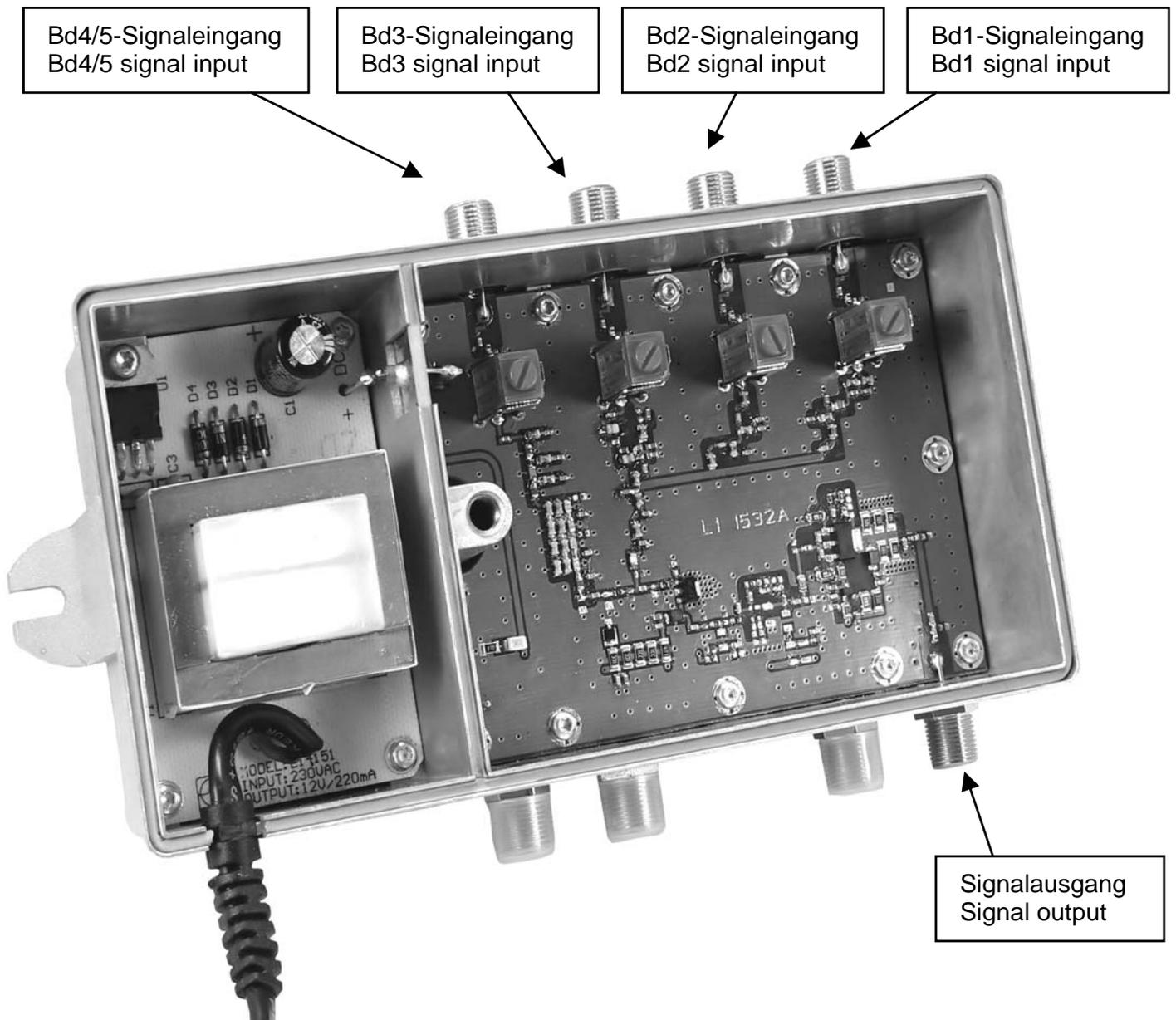
The PAS amplifier is a multiband amplifier for analogue and digital (DVB-T) terrestrial signals. It has four inputs and one output. The input levels of the four inputs can be adjusted by built-in 10 dB variable attenuators. The possible settings (frequency ranges and attenuation) are shown at the inside of the case top.

The power supply guarantees a long life cycle. A green light-emitting diode shows the operating voltage.

The new housing concept conforms to the protection class IP 65.



Bild/Figure 1 Gehäusedeckel-Innenseite/ inside of case top



Bild/Figure 2 Bauteile des Verstärkers / Components of the amplifier

2 Inbetriebnahme

1. Montage

Gerät an seinen Bestimmungsort mit den beiliegenden Schrauben befestigen

2. Öffnen des Gehäuses

Schraube in der Mitte des Gehäuseoberteils lösen und Gehäuseoberteil abnehmen.

3. Einstellung Eingangspegel

Die Eingangspegel mit den Pegelstellern (Bild2) einstellen.

2 Commissioning

1. Mounting

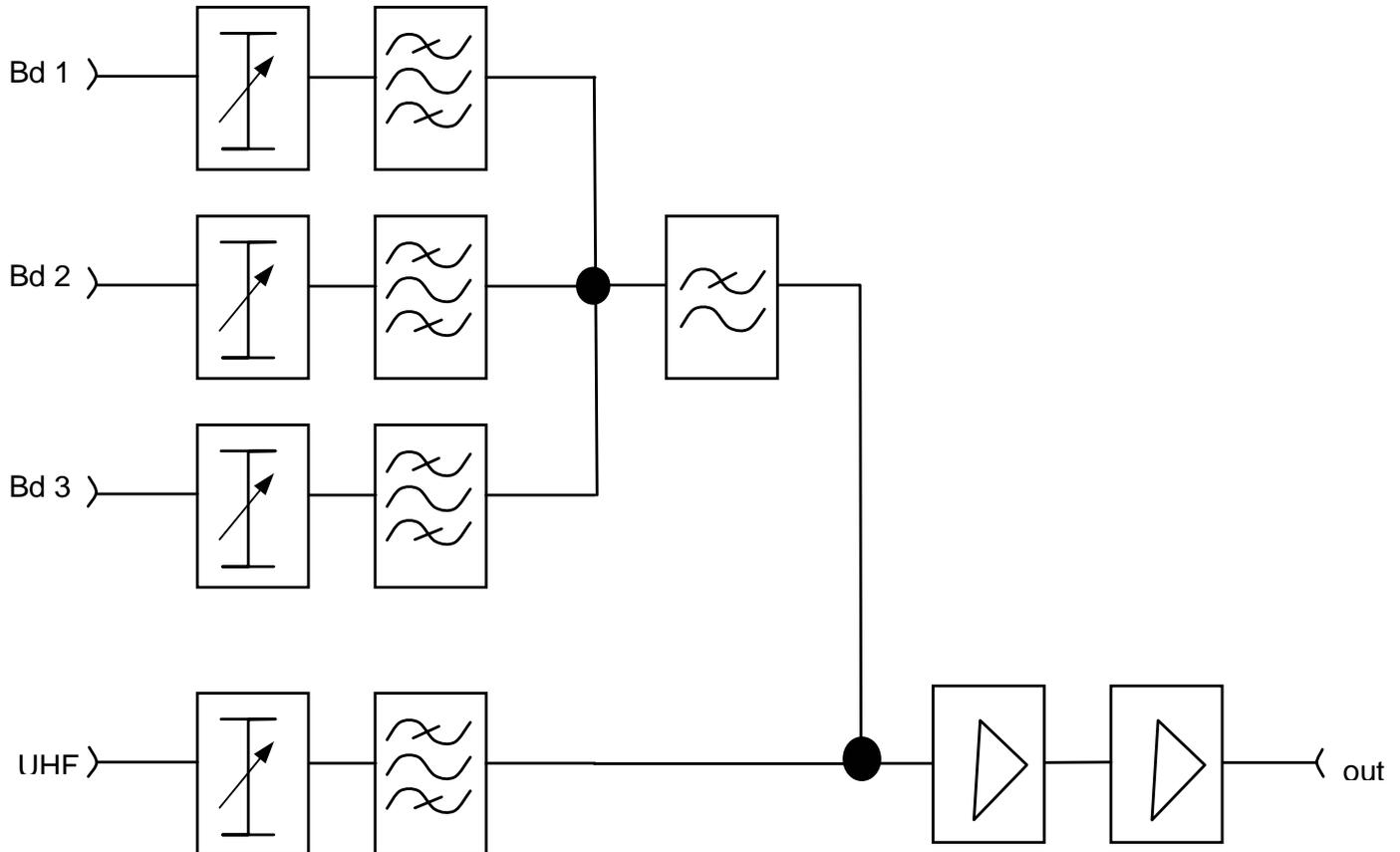
Attach the unit to its destination with the enclosed screws.

2. Open the case

Loosen the screw in the centre of the case top and remove the case top.

3. Settings input levels

Adjust the input levels by the input attenuators (figure 2).



3 Technische Daten/ Technical data

| Typ Type | PAS 28113 N | | | |
|---|---------------------|------------------|------------------------------|----------------|
| Eingang Input | Bd 4/5 | Bd 3 | Bd 2 | Bd 1 |
| Frequenzbereich <i>Frequency range</i> | 470 – 862 MHz | 174 – 230 MHz | 87.5 – 108 MHz UKW/ FM | 47 – 68 MHz |
| Verstärkung <i>Gain</i> | 28 dB | | | |
| Pegelsteller <i>Attenuator</i> | 10 dB | | | |
| Rauschmaß <i>Noise figure</i> | 6 dB | | | |
| Rückflusdämpfung Return loss | 0 - 10 dB | | | |
| Ausgangspegel <i>Output level</i> 60 dB IMA ₃ (EN50083-3) | 113 dB μ V | | | |
| Ausgangspegel <i>Output level</i> 60 dB IMA ₂ (EN500083-3) | 103 dB μ V | | | |
| Spannungsversorgung <i>Operating voltage</i> | 230 V~ (\pm 10%) | | | |
| Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i> | 5 W | | | |
| Gewicht <i>Weight</i> | 1,075 kg | | | |
| Zertifikation <i>Certification</i> | CE | | | |

Polytron-Vertrieb GmbH

Postfach 10 02 33

75313 Bad Wildbad

Zentrale/Bestellannahme

H.Q. Order department + 49 (0) 70 81/1702 - 0

Technische Hotline

Technical hotline + 49 (0) 70 81/1702 - 12

Telefax

+ 49 (0) 70 81) 1702 - 50

Internet

<http://www.polytron.de>

eMail

info@polytron.de

Technische Änderungen vorbehalten

Subject to change without prior notice

Copyright © Polytron-Vertrieb GmbH